

TORO®

Count on it.

Manuale dell'operatore

Tosaerba commerciale con piatto da 53 cm

Nº del modello 22186TE—Nº di serie 311000001 e superiori



g015175

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti. Vedere i dettagli nella Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto, fornita a parte.

Introduzione

Questo tosaerba a lame rotanti con operatore a piedi è pensato per l'utilizzo da parte di privati od operatori professionisti del verde. Il suo scopo è quello di tagliare l'erba di prati ben tenuti di complessi residenziali o proprietà commerciali. Non è stato progettato per tagliare aree cespugliose o per impieghi in agricoltura.

Leggete attentamente queste informazioni al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto, e di evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Per informazioni su prodotti ed accessori, per la ricerca di un distributore o la registrazione del vostro prodotto, potete contattare Toro direttamente a www.Toro.com.

Per assistenza, parti originali Toro o ulteriori informazioni contattate un Distributore autorizzato o un Centro Assistenza Toro, ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. Figura 1 illustra la posizione del numero di modello e di serie sul prodotto. Scrivete i numeri nello spazio previsto.

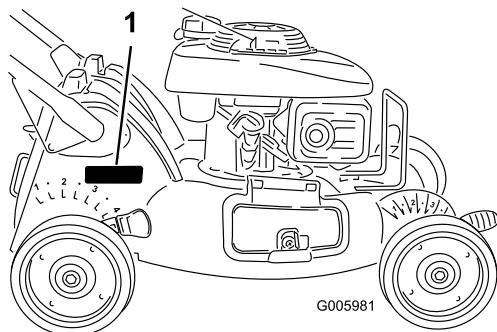


Figura 1

1. Posizione del numero del modello e del numero di serie

Nº del modello _____

Nº di serie _____

Il sistema di avvertimento adottato dal presente manuale identifica i pericoli potenziali e riporta messaggi di sicurezza, identificati dal simbolo di avvertimento

(Figura 2), che segnala un pericolo in grado di provocare infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.



Figura 2

1. Simbolo di avvertimento

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza, e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Indice

Introduzione	2
Sicurezza	3
Requisiti generali di sicurezza	3
Pressione acustica	5
Potenza acustica	5
Vibrazioni mano-braccio	5
Adesivi di sicurezza e informativi	6
Preparazione	8
1 Montaggio della stegola	8
2 Riempimento del motore con olio	9
3 Installazione del coperchio di scarico o del cesto di raccolta	10
Quadro generale del prodotto	11
Comandi	12
Funzionamento	12
Controllo del livello dell'olio motore	12
Riempimento del serbatoio carburante	13
Avviamento del motore	13
Spegnimento del motore	14
Utilizzo della trazione automatica	15
Regolazione dell'altezza di taglio	15
Riciclaggio dello sfalcio	15
Utilizzo del cesto di raccolta	16
Scarico laterale dello sfalcio	17
Suggerimenti	18
Manutenzione	20
Programma di manutenzione raccomandato	20
Procedure pre-manutenzione	20
Preparazione per la manutenzione	20
Manutenzione del motore	21
Revisione del filtro dell'aria	21
Cambio dell'olio motore	21
Manutenzione della candela	21
Manutenzione del sistema di trazione	22

Regolazione del cavo della trazione automatica.....	22
Manutenzione della lama	23
Manutenzione della lama di taglio.....	23
Pulizia	24
Pulizia sotto la macchina.....	24
Rimessaggio	24
Preparazione del sistema di alimentazione	24
Preparazione del motore.....	24
Informazioni generali	25
Rimozione del tosaerba dal rimessaggio.....	25
Localizzazione guasti.....	26

Sicurezza

L'errato utilizzo o l'errata manutenzione di questa macchina può causare infortuni. Limitate il rischio di infortuni attenendovi alle seguenti istruzioni di sicurezza.

Toro ha progettato e collaudato questo tosaerba per offrire un servizio ragionevolmente sicuro; tuttavia, la mancata osservanza delle seguenti istruzioni può provocare infortuni.

Per garantire la massima sicurezza, migliori prestazioni e familiarizzare con il prodotto, è essenziale che tutti gli operatori della macchina leggano attentamente e comprendano il contenuto di questo manuale prima ancora di avviare il motore. Fate sempre attenzione al simbolo di allarme (Figura 2), che indica Attenzione, Avvertenza o Pericolo – “norme di sicurezza.” Leggete e comprendete le istruzioni, perché si tratta della vostra sicurezza. Il mancato rispetto delle istruzioni può provocare infortuni.

Requisiti generali di sicurezza

Le seguenti informazioni sono un adattamento della norma ISO 5395.

Questa falciatrice è in grado di amputare mani e piedi, e scagliare oggetti. La mancata osservanza delle seguenti norme di sicurezza può provocare gravi infortuni ed anche la morte.

Addestramento

- Leggete attentamente le istruzioni. Prendete dimestichezza con i comandi e il corretto utilizzo delle apparecchiature.
- Non consentite mai l'uso del tosaerba a bambini o a persone che non abbiano perfetta conoscenza delle presenti istruzioni. Le normative locali possono imporre limiti all'età dell'operatore.
- Ricordate sempre che l'operatore o utilizzatore è responsabile di incidenti o pericoli occorsi ad altre persone o alla loro proprietà.
- Comprendete le spiegazioni di tutti i pittogrammi riportati sul tosaerba o nelle istruzioni.

Benzina

AVVERTENZA – La benzina è altamente infiammabile. Prendete le seguenti precauzioni.

- Conservate il carburante in apposite taniche.

- Eseguite sempre i rifornimenti all'aperto e non fumate durante l'operazione.
- Aggiungete il carburante prima di avviare il motore. Non togliete mai il tappo del serbatoio, né aggiungete benzina a motore acceso o caldo;
- Se versate inavvertitamente della benzina, non avviate il motore, ma allontanate il tosaerba dall'area interessata evitando di generare una fonte di accensione, finché i vapori di benzina non si saranno dissipati.
- Montate saldamente tutti i tappi del serbatoio carburante e della tanica.

Preparazione

- Indossate pantaloni lunghi e calzature robuste quando tostate. Non usate la macchina a piedi nudi o indossando sandali.
- Ispezionate attentamente l'area in cui deve essere utilizzata l'apparecchiatura, e togliete tutte le pietre, rametti, ossi ed altri corpi estranei.
- Prima dell'uso controllate sempre a vista che le protezioni e i dispositivi di sicurezza, come deflettori e/o cesti di raccolta, siano montati e perfettamente funzionanti.
- Prima dell'uso controllate sempre a vista che le lame, i bulloni delle lame e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituite in serie lame e bulloni usurati o danneggiati, per mantenere il bilanciamento.

Avviamento

- Prima di avviare il motore disinnestate tutte le frizioni delle lame e della trazione, e mettete in folle.
- Non inclinate il tosaerba quando avviate il motore o lo accendete, salvo quando deve essere inclinato per l'avviamento. In tal caso non inclinate più del necessario, e sollevate soltanto il lato lontano dall'operatore.
- Avviate il motore o accendetelo con cautela come da istruzioni, tenendo i piedi a distanza di sicurezza dalla lama (o lame) e non davanti all'apertura di scarico.

Funzionamento

- Non tostate in prossimità di altre persone, soprattutto bambini, o di animali da compagnia.
- Tosate solamente alla luce del giorno o con illuminazione artificiale adeguata.
- Evitate, per quanto possibile, di utilizzare l'apparecchiatura su erba bagnata.

- Prestate attenzione a fosse e ad altri pericoli nascosti.
- Non mettete le mani o i piedi vicino o sotto le parti rotanti. Restate sempre lontani dall'apertura di scarico.
- Non sollevate né trasportate la macchina se il motore è acceso.
- Prestate la massima attenzione quando fate marcia indietro o tirate verso di voi un tosaerba con operatore a piedi.
- Camminate, non correte.
- Pendenze:
 - Non tostate versanti molto scoscesi.
 - Prestate la massima attenzione sulle pendenze.
 - Tosate le pendenze con movimento laterale, mai verso l'alto e il basso, e invertite la direzione con la massima cautela sulle pendenze.
 - Procedete sempre con passo sicuro sulle pendenze.
- Fate funzionare il motore alla minima quando inserite il freno della trazione, specialmente con le marce alte. Rallentate sulle pendenze e sulle curve strette per evitare ribaltamenti e la perdita di controllo.
- Fermate la lama prima di inclinare il tosaerba per il trasferimento se dovete attraversare superfici non erbose, e per trasferirlo avanti e indietro dalla zona da tosare.
- Non azionate il motore in un locale chiuso in cui possano raccogliersi i fumi tossici dell'ossido di carbonio.
- Spegnete il motore
 - ogni volta che lasciate la macchina incustodita.
 - prima del rifornimento di carburante.
 - prima di togliere il cesto di raccolta.
 - prima di regolare l'altezza, a meno che la regolazione non possa essere eseguita dalla postazione di guida.
- Spegnete il motore e staccate il cappellotto dalla candela:
 - prima di disintasare o rimuovere ostruzioni dal condotto di scarico;
 - prima di controllare, pulire o eseguire interventi sulla macchina.
 - dopo aver colpito un corpo estraneo; ispezionate il tosaerba per rilevare eventuali danni, ed effettuate le riparazioni necessarie prima di riavviarla e utilizzarla;

- se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo (controllatela immediatamente).
- Riducete la regolazione dell'acceleratore quando spegnete il motore, e al termine della falciatura chiudete la valvola di intercettazione.
- I lampi possono causare lesioni gravi o morte. Se vedete lampi o udite tuoni vicini all'area in cui vi trovate, non utilizzate la macchina; cercate un riparo.
- Prestate attenzione al traffico quando attraversate o procedete nei pressi di una strada.

Manutenzione e rimessaggio

- Mantenete adeguatamente serrati tutti i dadi, i bulloni e le viti, per assicurarvi che le apparecchiature funzionino nelle migliori condizioni di sicurezza.
- Non usate lance ad alta pressione per la pulizia della macchina.
- Non tenete le apparecchiature con benzina nel serbatoio o all'interno di edifici dove i vapori possano raggiungere fiamme libere o scintille.
- Lasciate raffreddare il motore prima del rimessaggio al chiuso.
- Per ridurre il rischio d'incendio, mantenete motore, marmitta di scarico, vano batteria e zona di conservazione della benzina esenti da erba, foglie ed eccessi di grasso.
- Controllate spesso i componenti del cesto di raccolta e la protezione di scarico, e all'occorrenza sostituiteli con parti raccomandate dal produttore.
- Sostituite le parti usurate o danneggiate, per motivi di sicurezza.
- Sostituite le marmitte di scarico difettose.
- Dovendo scaricare il serbatoio del carburante, eseguite l'operazione all'aperto.
- Non modificate la taratura del regolatore del motore e non fate superare al motore i regimi previsti. Il motore che funziona a velocità eccessiva può aumentare il rischio di infortuni.
- Durante la messa a punto della macchina fate attenzione a non intrappolare le dita tra le lame in movimento e le parti fisse della macchina.
- **Per garantire le massime prestazioni e la sicurezza, acquistate esclusivamente ricambi ed accessori originali Toro. Non utilizzate parti o accessori che possono andare, in quanto potrebbero compromettere la sicurezza.**

Pressione acustica

Questa unità ha un livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore di 90 dBA, con un valore d'incertezza (K) di 1 dBA. Il livello di pressione acustica è stato determinato in conformità con le procedure definite nella norma EN 836.

Potenza acustica

Questa unità ha un livello di potenza acustica garantito di 98 dBA, con un valore d'incertezza (K) di 1 dBA. Il livello di potenza acustica è stato determinato in conformità con le procedure definite nella norma ISO 11094.

Vibrazioni mano-braccio

Livello di vibrazione misurato per la mano sinistra = 4,0 m/s²

Livello di vibrazione misurato per la mano destra = 5,8 m/s²

Valore d'incertezza (K) = 2,3 m/s²

I valori rilevati sono stati determinati in conformità con le procedure definite nella norma EN 836.

Adesivi di sicurezza e informativi



Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili, e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite gli adesivi danneggiati o smarriti.



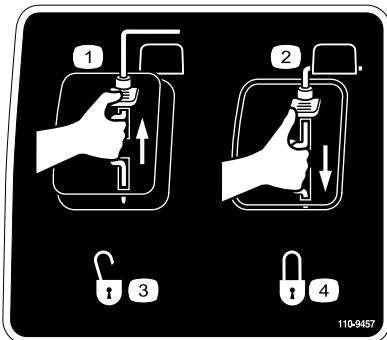
Marchio del costruttore

1. Indica che la lama è specificata come una parte realizzata dal costruttore della macchina originale.



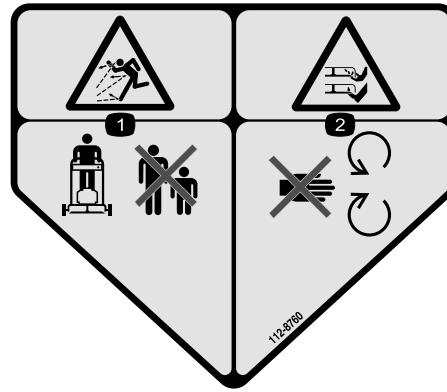
110-4978

1. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina.
3. Pericolo di ferita e smembramento di mano o piede. Prima di eseguire interventi di manutenzione sulla macchina, fermate il motore e togliete il cappello della candela.
4. Pericolo di ferite e smembramento di mano o piede. Non avvicinatevi alle parti in movimento.
5. Avvertenza – Spegnete il motore prima di lasciare la macchina.



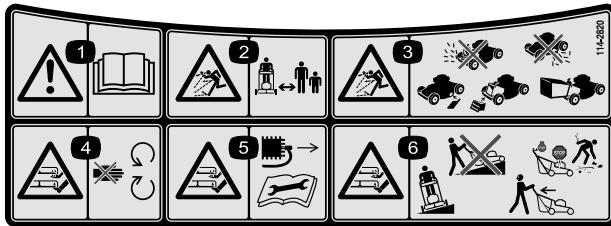
110-9457

- | | |
|---------------------------|--------------|
| 1. Spegnimento del motore | 3. Sbloccato |
| 2. Accensione del motore | 4. Bloccato |



112-8760

1. Pericolo di lancio di oggetti. Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina.
2. Ferita o smembramento di mano o piede. Non avvicinatevi alle parti in movimento.



114-2820

1. Avvertenza – Leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Pericolo di lancio di oggetti – Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina.
3. Pericolo di lancio di oggetti — non azionate il tosaerba se sullo scarico posteriore non è montato il coperchio di scarico o il cesto di raccolta e se sullo scarico laterale non è montato il carter o il deflettore.
4. Pericolo di ferite o smembramento di mano o piede causati dalla lama del tosaerba – Restate lontano dalle parti in movimento.
5. Pericolo di ferita o smembramento di mani o piedi a causa della lama del tosaerba – Togliete la chiave di accensione e leggete le istruzioni prima di eseguire interventi di revisione o manutenzione.
6. Pericolo di ferite o smembramento di mani o piedi a causa a causa della lama del tosaerba – Tosate trasversalmente alla pendenza, mai verso l'alto e il basso; spegnete il motore prima di lasciare la postazione di guida e guardate dietro di voi prima di retrocedere.

Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
1	Bullone a testa ovale (5/16 x 1-1/2 pollici) Bullone (5/16 x 1-1/2 pollici) Distanziale Dado di bloccaggio (5/16 poll.) Fascetta per cavo	2 2 2 4 1	Montate la stegola.
2	Olio detergente SAE 30W con service classification API, SH, SJ, SL o superiore (non è fornito con il tosaerba)	0,55 l	Riempite d'olio il motore.
3	Non occorrono parti	–	Installate il coperchio di scarico o il cesto di raccolta.

1

Montaggio della stegola

Parti necessarie per questa operazione:

2	Bullone a testa ovale (5/16 x 1-1/2 pollici)
2	Bullone (5/16 x 1-1/2 pollici)
2	Distanziale
4	Dado di bloccaggio (5/16 poll.)
1	Fascetta per cavo

Procedura

1. Rimuovete le due viti che mantengono in sede il coperchio posteriore, poi rimuovete il coperchio posteriore (Figura 3).

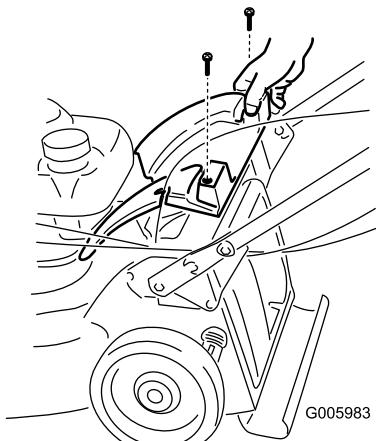


Figura 3

2. Montate la stegola sul piatto della macchina (Figura 4) con i 4 bulloni, i 4 dadi di bloccaggio e i 2 distanziali forniti nel sacchetto delle parti sciolte.

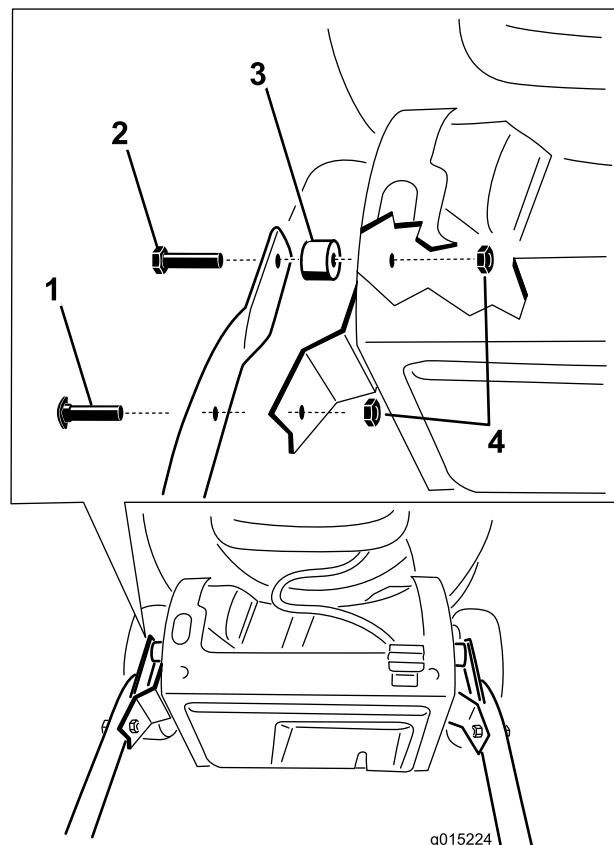


Figura 4

1. Bullone a testa ovale (5/16 x 1-1/2 pollici) (2)
2. Bullone (5/16 x 1-1/2 pollici) (2)
3. Distanziale (2)
4. Dado di bloccaggio (5/16 poll.) (4)

Nota: Potete regolare l'altezza della stegola in due posizioni (Figura 5). Regolate la stegola all'altezza che vi è comoda.

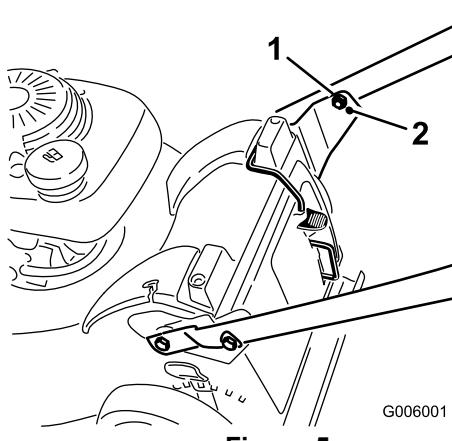


Figura 5

G006001

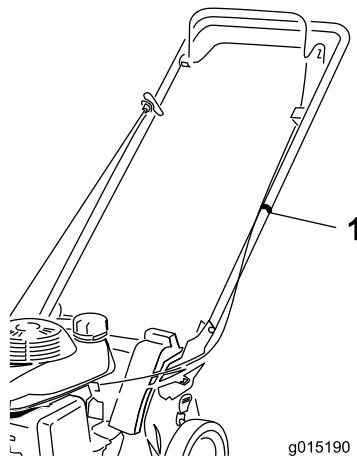


Figura 7

g015190

1. Posizione superiore della stegola 2. Posizione inferiore della stegola

Nota: Serrate tutti i bulloni a 13,6 Nm.

3. Fate passare il cavo della trazione automatica sotto l'interno della stegola, infilate lo nell'apertura presente sulla parte sinistra della scocca e attaccatene l'estremità alla macchina (Figura 6).

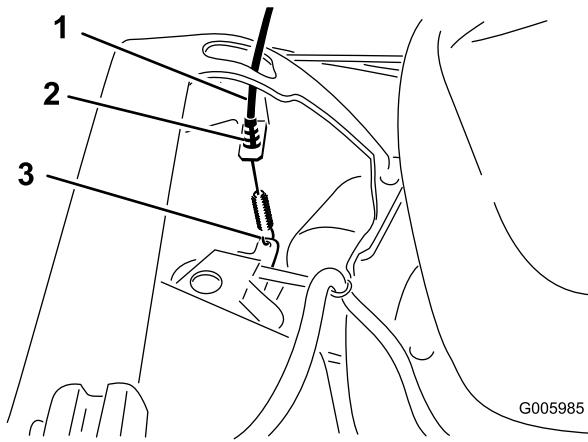


Figura 6

G005985

1. Cavo della trazione automatica
2. Inserite qui l'estremità della guaina del cavo
3. Attaccate qui l'estremità del cavo
4. Assicuratevi che la trazione automatica sia regolata correttamente; vedere Regolazione del cavo della trazione automatica (pagina 22)
5. Fissate i cavi allentati alla stegola (Figura 7) con l'apposita fascetta che trovate nel sacchetto delle parti sciolte.

6. Installate il coperchio posteriore con le due viti rimosse al punto 1.

2

Riempimento del motore con olio

Parti necessarie per questa operazione:

0,55 l	Olio detergente SAE 30W con service classification API, SH, SJ, SL o superiore (non è fornito con il tosaerba)
--------	--

Procedura

Importante: La macchina viene consegnato *senza olio nel motore*.

Importante: Per leggere correttamente l'asta di livello della macchina, *non avvitatela* nel tubo di riempimento dell'olio. Inserite l'asta in modo che le filettature sul tappo siano a contatto con le filettature del tubo di riempimento dell'olio.

1. Portate la macchina su una superficie pianeggiante.
2. Rimuovete l'asta di livello, pulitela e reinseritela nel tubo di riempimento dell'olio fino in fondo, **ma senza avvitarla** (Figura 8).

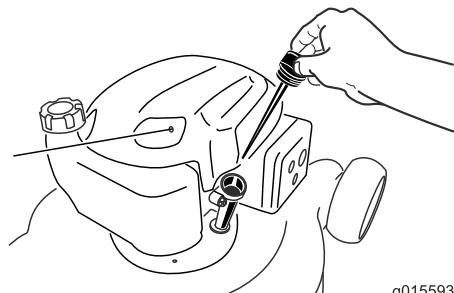


Figura 8

g015593

3

Installazione del coperchio di scarico o del cesto di raccolta

Non occorrono parti

Procedura

È necessario installare correttamente il coperchio di scarico (per il riciclo o lo scarico laterale dello sfalcio) o il cesto di raccolta (per la raccolta dello sfalcio), altrimenti **il motore non parte**.

Il tosaerba è dotato di un interruttore di sicurezza, posto sul fondo di una scanalatura nella parte destra superiore posteriore della macchina, che impedisce al tosaerba di funzionare in assenza di un coperchio di scarico o di un cesto di raccolta. In questo modo il tosaerba non può lanciare detriti contro l'operatore attraverso il condotto di scarico posteriore.

Per permettere all'interruttore di rilevare la presenza del coperchio di scarico, la parte superiore della leva del coperchio deve essere **inserita completamente nella scanalatura** (Figura 10).

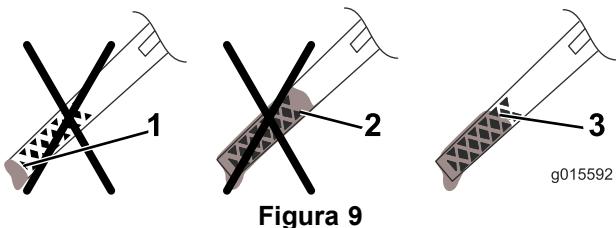


Figura 9

g015592

- 1. Il livello dell'olio è troppo basso
- 2. Il livello dell'olio è troppo alto
- 3. Il livello dell'olio è corretto

- Se l'asta indica un livello troppo basso, aggiungete olio al motore.

Importante: Utilizzate unicamente il tipo di olio indicato all'inizio della procedura.

Nota: Se il motore è privo di olio, potete versare prima circa 3/4 della quantità prevista all'inizio della procedura nel tubo di riempimento.

Versate **lentamente** piccole quantità di olio nel tubo di riempimento, attendete qualche minuto e controllate il livello con l'asta. Ripetete finché l'asta non indica un livello dell'olio corretto. **Non riempite troppo.**

- Se l'asta indica un livello troppo alto, scaricate un piccola quantità di olio; vedere Cambio dell'olio motore (pagina 21).
 - Se coincide con la sezione indicata sull'asta, il livello dell'olio è corretto.
4. Montate l'asta di livello e serratela saldamente a mano.

Importante: Cambiate l'olio motore dopo le prime cinque ore di servizio, ed in seguito ogni anno; vedere Cambio dell'olio motore (pagina 21).

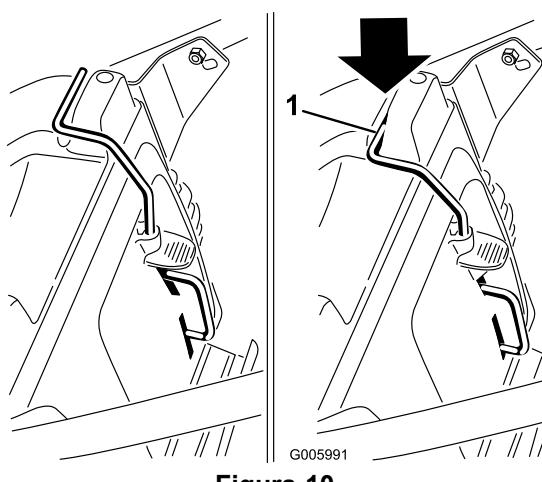


Figura 10

1. Parte superiore della leva del coperchio di scarico nella scanalatura dell'interruttore
1. Qualora non sia già montato in sede, inserite il coperchio di scarico nel tosaerba (Figura 11).

Quadro generale del prodotto

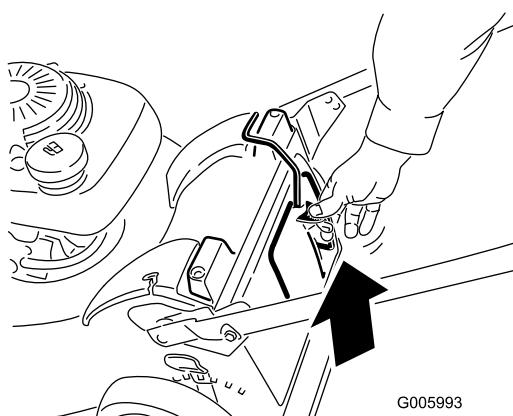
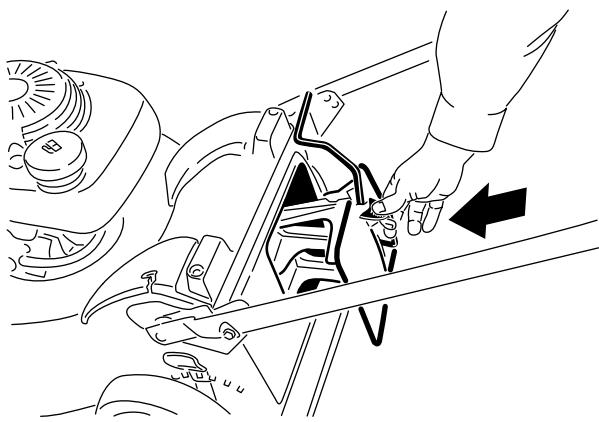


Figura 11

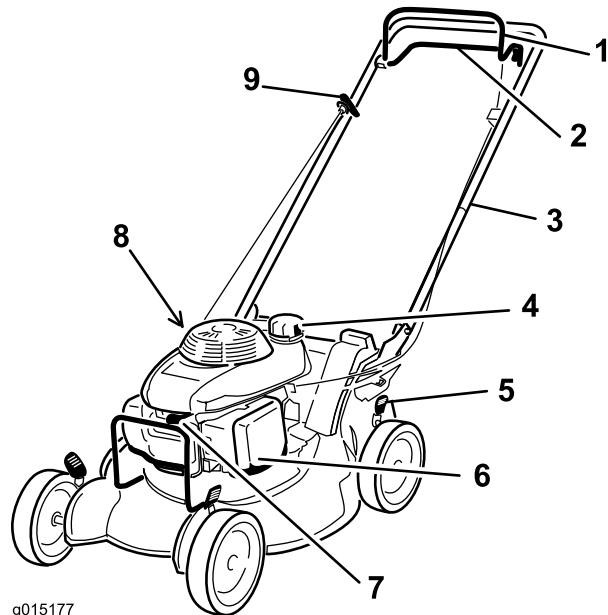


Figura 12

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Barra di comando della lama | 6. Filtro dell'aria |
| 2. Barra della trazione automatica | 7. Candela |
| 3. Stegola | 8. Asta di livello/rifornimento (non illustrata) |
| 4. Serbatoio carburante | 9. Maniglia di avviamento |
| 5. Leva dell'altezza di taglio (4) | |

2. Col pollice schiacciate il pulsante presente sulla leva per inserire completamente il coperchio di scarico nell'apposita apertura (Figura 11).
3. Togliete il pollice dal pulsante sulla leva e assicuratevi che la parte superiore della leva sia inserita completamente nella scanalatura. **Se la parte superiore della leva non è inserita nella scanalatura, il tosaerba non si avvia!**

Nota: Se la leva non si inserisce correttamente, scolligate il cappellotto dalla candela, poi verificate l'eventuale presenza di accumuli di detriti nel condotto e rimuoveteli.

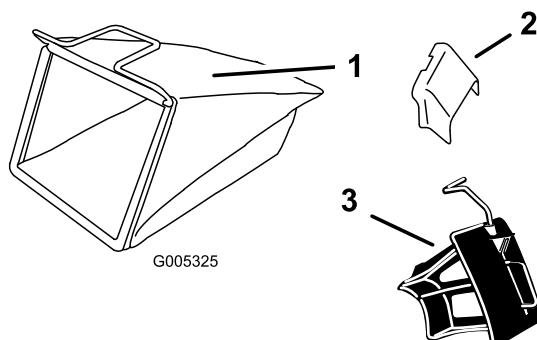


Figura 13

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Cesto di raccolta | 3. coperchio di scarico (montato) |
| 2. Condotto di scarico laterale | |

Comandi

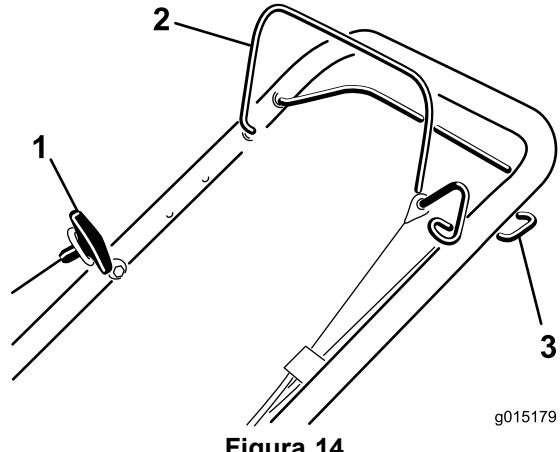


Figura 14

- 1. Aviatore autoavvolgente
- 2. Barra di comando della lama
- 3. Barra della trazione automatica

Funzionamento

Nota: Determinare i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di funzionamento.

Controllo del livello dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Importante: Per leggere correttamente l'asta di livello della macchina, *non avvitatela nel tubo di riempimento dell'olio*. Inserite l'asta in modo che le filettature sul tappo siano a contatto con le filettature del tubo di riempimento dell'olio.

1. Portate la macchina su una superficie pianeggiante.
2. Rimuovete l'asta di livello, pulitela e inseritela nel tubo di riempimento dell'olio fino in fondo, ma **senza avitarla** (Figura 15).

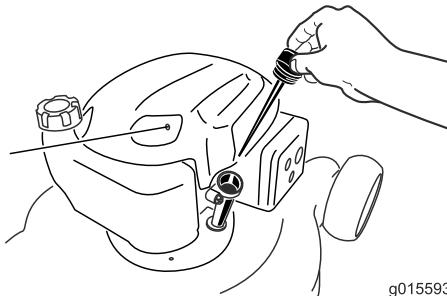


Figura 15

3. Rimuovete l'asta e controllate il livello dell'olio. Figura 16 mostra come leggere l'asta di livello.

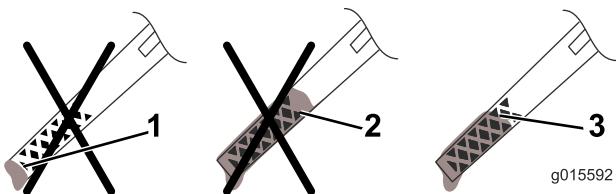


Figura 16

1. Il livello dell'olio è troppo basso
2. Il livello dell'olio è troppo alto
3. Il livello dell'olio è corretto

- Se l'asta indica un livello troppo basso, aggiungete olio al motore; vedere Approntamento, step 2 Riempimento del motore con olio (pagina 9).
 - Se l'asta indica un livello troppo alto, scaricate un piccola quantità di olio; vedere Cambio dell'olio motore (pagina 21).
 - Se coincide con la sezione indicata sull'asta, il livello dell'olio è corretto.
4. Montate l'asta di livello e serratela saldamente a mano.

Riempimento del serbatoio carburante

⚠ PERICOLO

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva. Un incendio o un'esplosione a causa della benzina possono ustionare voi ed altre persone.

- Per impedire che una carica elettrostatica faccia incendiare la benzina, mettete la tanica e/o il tosaerba per terra prima del riempimento, mai in un veicolo o su un oggetto.
- Riempite il serbatoio all'aperto, a motore freddo. Tergezte le perdite accidentali.
- Non maneggiate la benzina quando fumate, o nelle adiacenze di una fiamma libera o di scintille.
- Conservate la benzina in una tanica per carburante approvata, fuori dalla portata dei bambini.

Riempite il serbatoio del carburante con benzina normale fresca senza piombo, proveniente da una stazione di rifornimento di buona marca (Figura 17).

Importante: Per ridurre il rischio di avviamenti difficoltosi, versate nella benzina (conservata

per non più di 30 giorni) uno stabilizzatore per carburante per l'intera stagione.

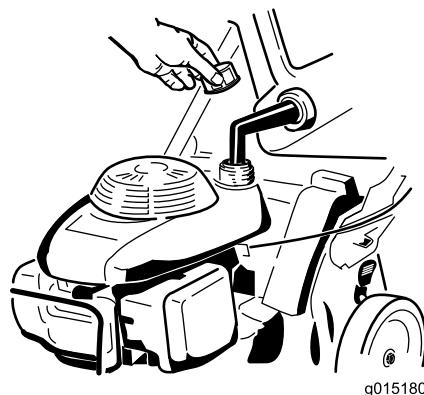


Figura 17

Avviamento del motore

Importante: L'interruttore di sicurezza previene l'avviamento della macchina quando il coperchio di scarico o il cesto di raccolta non sono correttamente installati.

1. Installate il coperchio di scarico (Figura 18) o il cesto di raccolta (Figura 19) sul tosaerba.

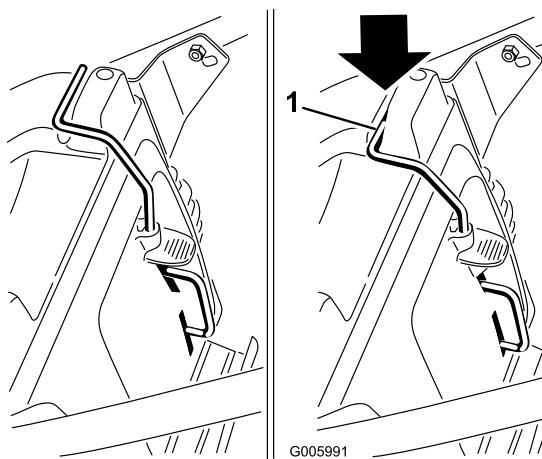


Figura 18

1. Parte superiore della leva del coperchio di scarico nella scanalatura dell'interruttore

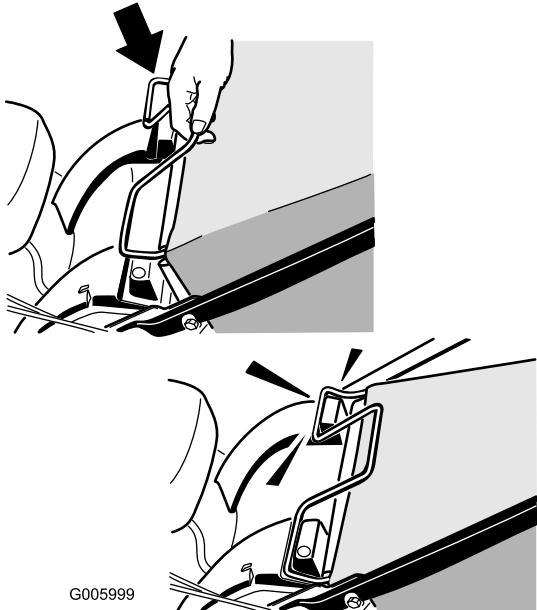


Figura 19

2. Girate la leva della valvola del carburante in posizione On (Figura 20).

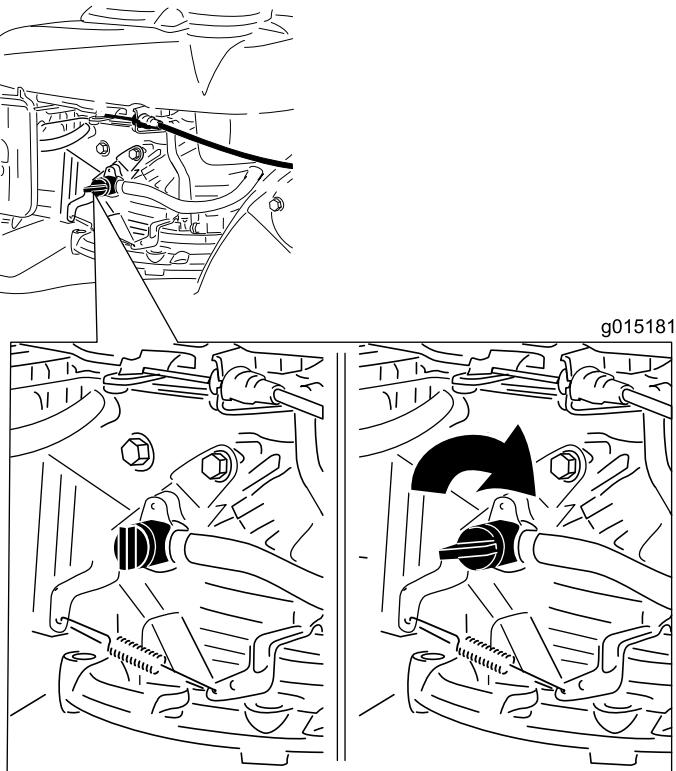


Figura 20

3. A motore freddo, portate la leva dello starter in posizione Starter (Figura 21). Non usate lo starter se il motore è caldo.

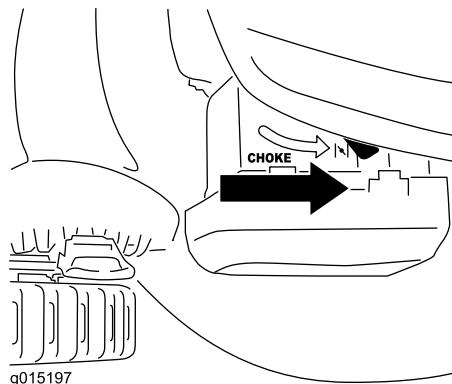


Figura 21

4. Tenete la barra di comando della lama premuta contro la stegola e tirate l'avviatore autoavvolgente (Figura 22).

Nota: Se è inserito, lo starter si spegnerà automaticamente dopo 3 secondi, dopo avere tenuto la barra di comando della lama contro la stegola.

Nota: Tirate leggermente l'avviatore autoavvolgente fino ad avvertire una certa resistenza, e date uno strappo.

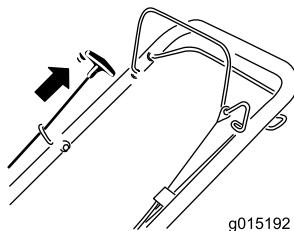


Figura 22

1. Avviatore autoavvolgente

5. Se la macchina non parte dopo 1 o 2 tiri, ripetete i passi 3 e 4.

Nota: Se il tosaerba non si avvia, contattate un Centro Assistenza autorizzato.

Spegnimento del motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Per spegnere il motore rilasciate la barra di controllo della lama (Figura 23).

Importante: Quando rilasciate la barra di comando della lama, sia il motore sia la lama devono fermarsi entro tre secondi. Se non si dovessero fermare perfettamente, smettete subito di usare il tosaerba e rivolgetevi ad un Centro Assistenza autorizzato.

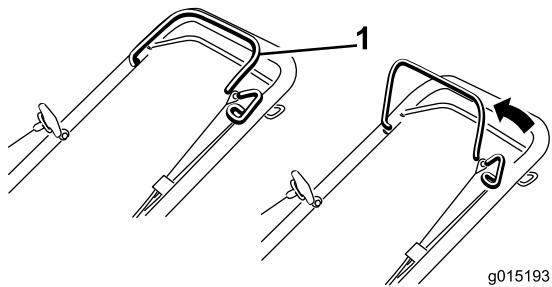


Figura 23

1. Barra di comando della lama

Utilizzo della trazione automatica

1. Per utilizzare la trazione automatica premete e tenete premuta la barra contro la stegola (Figura 24).

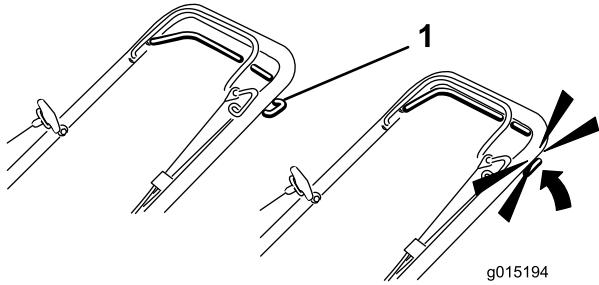


Figura 24

1. Barra della trazione automatica

Nota: La velocità massima della trazione automatica è fissa. Per ridurre la velocità aumentate lo spazio tra la barra della trazione automatica e la stegola.

2. Per disinnestare la trazione automatica lasciate andare la barra della trazione automatica.

Nota: Grazie agli innesti a ruota libera di cui è dotato, il tosaerba indietreggia più facilmente. Per disinnestare gli innesti potrebbe essere necessario spingere avanti il tosaerba di 2,5 cm o più dopo aver lasciato andare la barra della trazione automatica.

Regolazione dell'altezza di taglio

Le altezze di taglio variano tra i 25 mm e i 144 mm, in incrementi di 13 mm.

AVVERTENZA

Mentre regolate l'altezza di taglio potreste toccare la lama in movimento e ferirvi gravemente.

- Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
- Non inserite le dita sotto la scocca mentre regolate l'altezza di taglio.

Regolate l'altezza di taglio al livello desiderato (Figura 25). Regolate le quattro ruote alla stessa altezza.

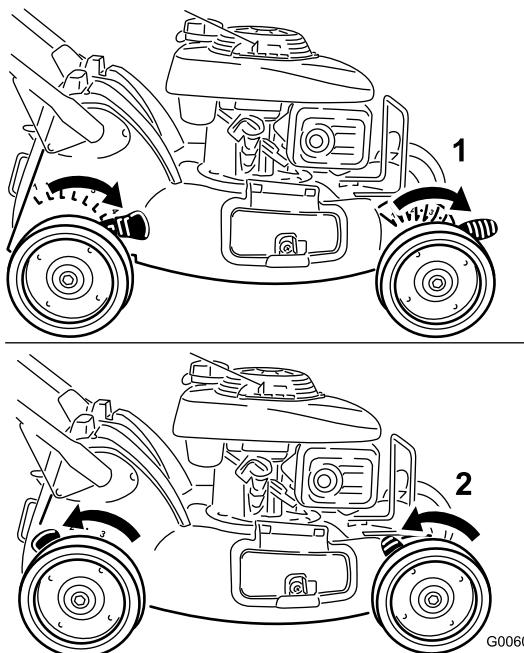


Figura 25

- | | |
|--|--|
| 1. Posizione dell'altezza di taglio massima (leve in avanti) | 2. Posizione dell'altezza di taglio minima (leve indietro) |
|--|--|

Nota: Per alzare il tosaerba, spostate in avanti tutte e quattro le leve dell'altezza di taglio; per abbassare il tosaerba, spostate indietro tutte le leve.

Riciclaggio dello sfalcio

Il tosaerba viene spedito dalla fabbrica pronto per il riciclaggio dello sfalcio e delle foglie nel tappeto erboso.

Prima di riciclare lo sfalcio, togliete il cesto di raccolta dal tosaerba, se montato (vedere Rimozione del cesto di raccolta (pagina 16)). Se il condotto di scarico laterale è montato sulla macchina, toglietelo e bloccate lo sportello di scarico laterale (vedere Rimozione del condotto di scarico laterale (pagina 18)) prima di riciclare lo sfalcio.

Importante: L'interruttore di sicurezza previene l'avviamento della macchina quando il coperchio di scarico non è correttamente installato (Figura 26).

Montate il coperchio di scarico come illustrato nella Figura 26.

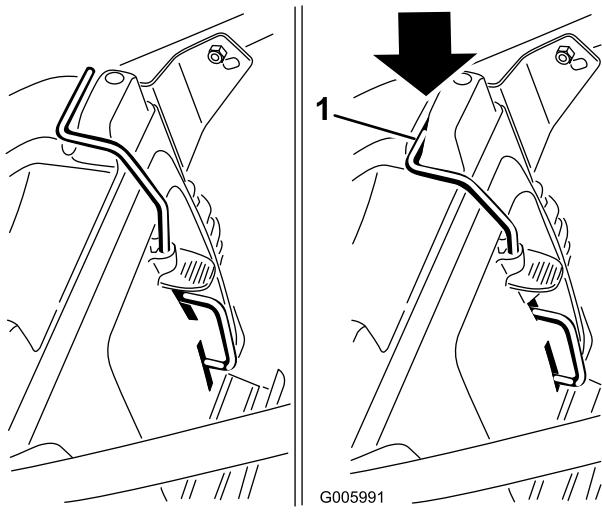


Figura 26

1. Parte superiore della leva del coperchio di scarico nella scanalatura dell'interruttore

Montaggio del cesto di raccolta

1. Togliete il coperchio di scarico (Figura 27).

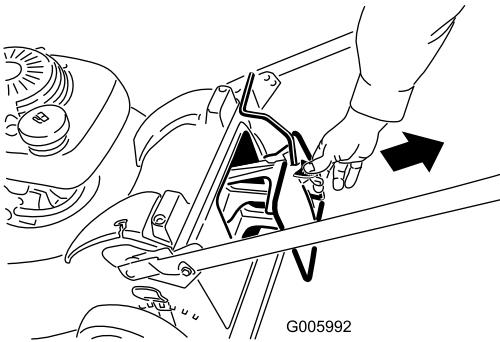
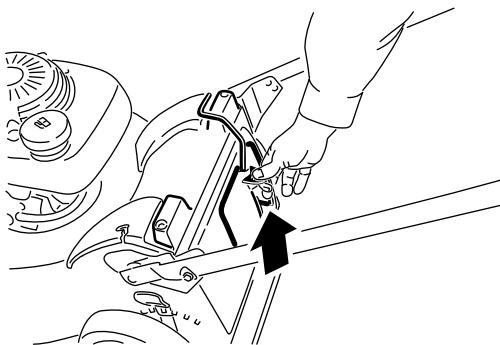


Figura 27

2. Inserite la maniglia del cesto di raccolta nelle scanalature presenti sulla parte superiore del tosaerba.

Importante: L'interruttore di sicurezza previene l'avviamento della macchina quando il coperchio di scarico non è correttamente installato.

Rimozione del cesto di raccolta

1. Sollevate la maniglia del cesto di raccolta estraendola dalle scanalature presenti sulla parte superiore della macchina e staccate il cesto (Figura 28).

Utilizzo del cesto di raccolta

Utilizzate il cesto di raccolta quando desiderate raccogliere lo sfalcio e le foglie dal tappeto erboso.

Se il condotto di scarico laterale è montato sulla macchina, toglietelo e bloccate lo sportello di scarico laterale (vedere Rimozione del condotto di scarico laterale (pagina 18)) prima di raccogliere lo sfalcio.

⚠ AVVERTENZA

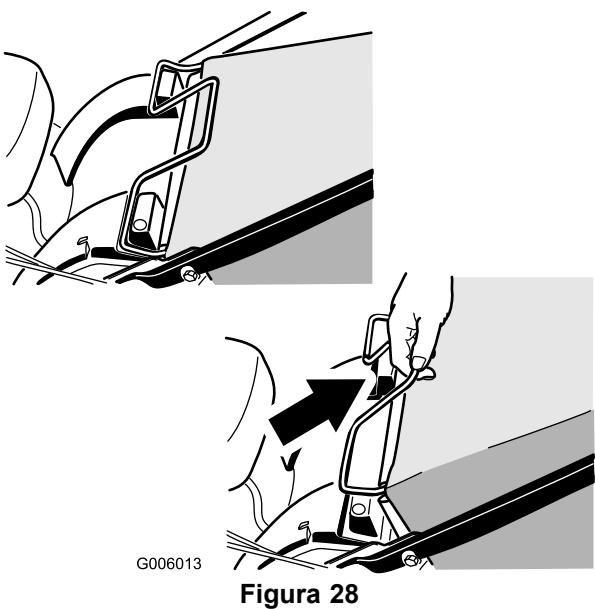
Non utilizzate il cesto di raccolta se è consumato, in quanto sassolini e simili corpi estranei possono essere scagliati verso l'operatore o gli astanti, e causare gravi ferite o anche la morte.

Controllate spesso le condizioni del cesto di raccolta. Se è danneggiato, montate un nuovo cesto di ricambio Toro.

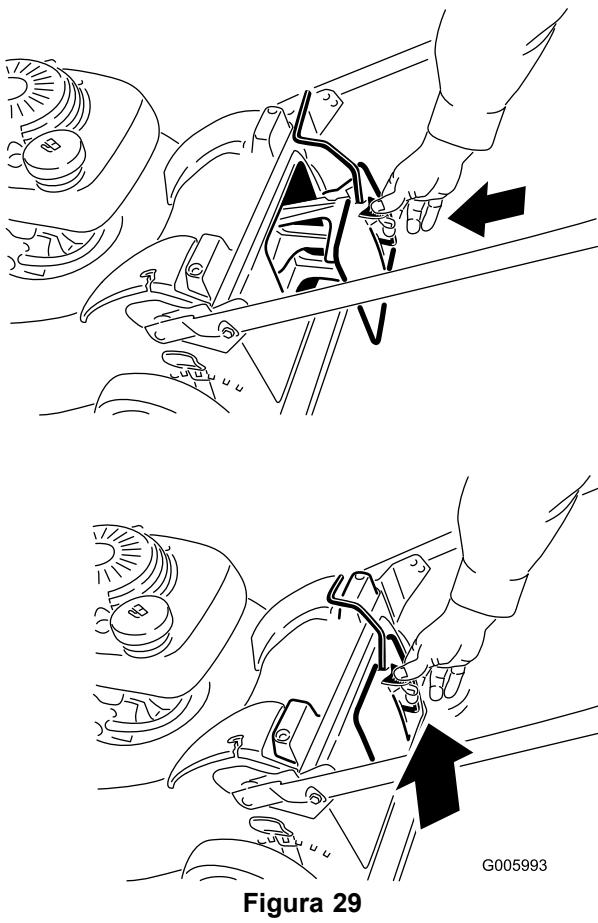
⚠ AVVERTENZA

La lama è affilata, e può causare gravi ferite.

Prima di lasciare la postazione di guida, spegnete il motore e attendete che si siano fermate tutte le parti in movimento.



-
2. Montate il coperchio di scarico (Figura 29).



Prima di procedere con lo scarico laterale dello sfalcio, togliete il cesto di raccolta dalla macchina, se montato, ed inserite il coperchio di scarico; vedere Riciclaggio dello sfalcio (pagina 15).

Importante: L'interruttore di sicurezza previene l'avviamento della macchina quando il coperchio di scarico non è correttamente installato.

Montaggio del condotto di scarico laterale

1. Sbloccate lo sportello di scarico laterale (Figura 30).

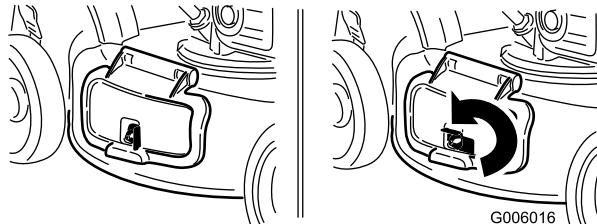


Figura 30

2. Alzate lo sportello di scarico laterale per aprirlo (Figura 31).

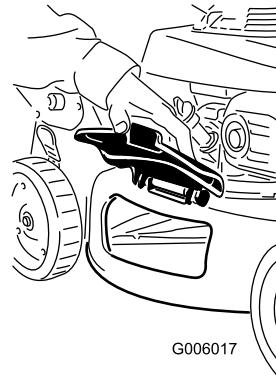


Figura 31

3. Montate il condotto di scarico laterale e chiudete lo sportello sul condotto (Figura 32).

Scarico laterale dello sfalcio

Utilizzate lo scarico laterale per la falciatura di erba molto alta.

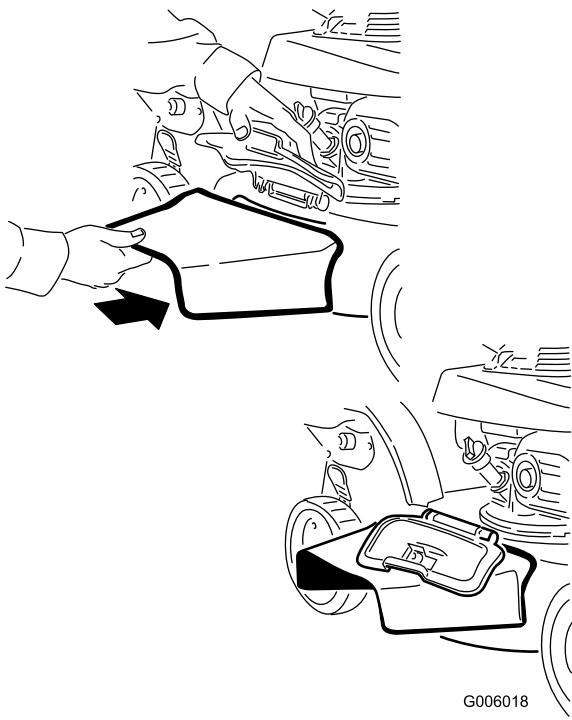


Figura 32

Rimozione del condotto di scarico laterale

Per rimuovere il condotto di scarico laterale, invertite le precedenti operazioni.

Importante: Dopo aver chiuso lo sportello di scarico laterale, bloccatelo (Figura 33).

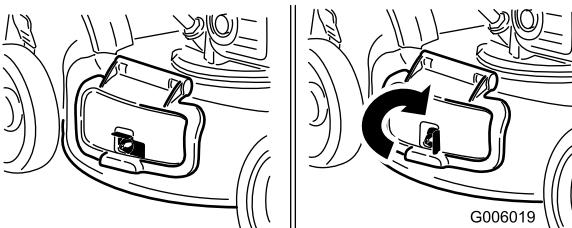


Figura 33

Suggerimenti

Suggerimenti generali

- Mantenete affilata la lama durante l'intera stagione di tosatura. Limate a intervalli regolari le tacche sulla lama.
- All'occorrenza sostituite la lama con una lama originale Toro.
- Tosate soltanto erba o foglie asciutte, se possibile. Erba e foglie bagnate tendono ad ammucchiarsi

sul tappeto erboso, e possono intasare il tosaerba o arrestare il motore.

AVVERTENZA

Erba e foglie bagnate possono causare gravi ferite se dovreste scivolare e toccare la lama.

Tosate soltanto quando è asciutto, se possibile

- Pulite sempre il sottoscocca del tosaerba dopo ogni tosatura. Vedere Pulizia del sottoscocca del tosaerba.
- Mantenete il motore in ottime condizioni di servizio.
- Per ottenere una tosatura ottimale impostate il regime del motore alla massima.

AVVERTENZA

Non fate funzionare il tosaerba con il motore ad un regime superiore a quello impostato in fabbrica. La mancata osservanza può permettere che un pezzo di lama o di motore venga scagliato nella zona dell'operatore o di stanti, causando gravi ferite od anche la morte.

- Non modificate il regime del motore.
- Se sospettate che il regime del motore sia più veloce del normale, rivolgетevi a un Distributore autorizzato.
- Pulite spesso il filtro dell'aria. Il riciclaggio rimescola più sfalcio e polvere, che intasano il filtro dell'aria e riducono le prestazioni del motore.

Falciatura dell'erba

- L'erba cresce a ritmi diversi in stagioni diverse. Col caldo estivo è meglio tosare l'erba ad altezze di taglio di 51, 64 o 76 mm. Falciate soltanto un terzo del filo d'erba per volta. Non falciate con impostazioni inferiori a 64 mm, a meno che l'erba non sia rada o nel tardo autunno, quando l'erba inizia a rallentare la crescita.
- Per falciare erba alta più di 15 cm, tostate prima all'altezza di taglio superiore camminando lentamente, quindi tostate di nuovo ad un'altezza inferiore per ottenere un tappeto erboso più attraente. Se l'erba è troppo alta e le foglie si ammucchiano sul tappeto erboso, è probabile che il tosaerba si intasi ed il motore si fermi.
- Alternate la direzione di tosatura, per contribuire a disperdere lo sfalcio sul tappeto erboso ed ottenere una fertilizzazione uniforme.

Se l'aspetto del tappeto erboso tosato non è soddisfacente, provate uno dei seguenti:

- Affilate la lama.
- Camminate più lentamente mentre tostate.
- Alzate l'altezza di taglio del tosaerba.
- Tosate l'erba più di frequente
- Sovrapponete le passate, anziché falciare un'intera andana ad ogni passata.
- impostate l'altezza di taglio delle ruote anteriori su una tacca inferiore rispetto alle ruote posteriori;

Sminuzzare le foglie

- Dopo la tosatura del tappeto erboso, almeno metà di esso deve essere visibile attraverso le foglie.
All'occorrenza, effettuate più passate sulle foglie.
- Se il tappeto erboso è coperto solamente da un leggero strato di foglie, impostate tutte le ruote alla medesima altezza di taglio.
- Se il tappeto erboso è coperto da più di 12,7 cm di foglie, alzate di una o due tacche l'altezza di taglio anteriore rispetto alla posteriore. per agevolare l'aspirazione delle foglie sotto il piatto di taglio.
- Se il tosaerba non sminuzza finemente le foglie, rallentate la velocità di tosatura.
- Se nel tosare passate sopra delle foglie di quercia, in primavera potete aggiungere della calce per ridurne l'acidità.

Manutenzione

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Dopo le prime 5 ore	<ul style="list-style-type: none">Cambiate l'olio motore.
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	<ul style="list-style-type: none">Controllate il livello dell'olio motore.Il motore deve fermarsi entro tre secondi dal rilascio della barra di comando della lama.Verificate l'eventuale presenza di sporco e/o danni sul filtro dell'aria e, se necessario, sostituitelo.Togliete sfalcio e morchia da sotto il tosaerba.
Ogni 100 ore	<ul style="list-style-type: none">Controllate la candela.
Ogni 200 ore	<ul style="list-style-type: none">Cambiate la candela.
Prima del rimessaggio	<ul style="list-style-type: none">Svuotate il serbatoio del carburante prima di effettuare le riparazioni, come indicato, e prima del rimessaggio annuale.
Ogni anno	<ul style="list-style-type: none">Pulite il filtro dell'aria (più sovente in ambienti polverosi).Cambiate l'olio motore.Sostituite la lama o fatela affilare (più spesso se il tagliente si smussa rapidamente).

Procedure pre-manutenzione

Preparazione per la manutenzione

- Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
- Staccate il cappellotto dalla candela (Figura 34) prima di eseguire interventi di manutenzione.

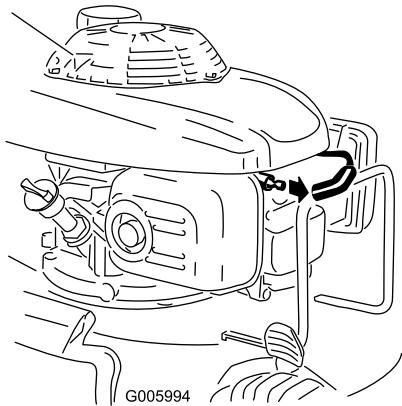


Figura 34

lama, utilizzate il tosaerba finché il serbatoio del carburante non sarà completamente vuoto. Nel caso dobbiate inclinare il tosaerba prima di restare senza benzina, rimuovete il carburante dal serbatoio mediante una pompa carburante manuale. Inclinate sempre il tosaerba sul fianco, con il filtro dell'aria in alto.

AVVERTENZA

Inclinando il tosaerba potreste fare fuoriuscire il carburante. La benzina è infiammabile, esplosiva e può causare incidenti.

Fate girare il motore finché non è vuoto, o togliete la benzina con una pompa a mano; non travasatela mai per mezzo di un sifone.

- Al termine dell'intervento di manutenzione ricollegate il cappellotto alla candela.

Importante: Prima di inclinare il tosaerba per il cambio dell'olio o la sostituzione della

Manutenzione del motore

Revisione del filtro dell'aria

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente
Ogni anno

1. Premete verso il basso le linguette di chiusura del coperchio del filtro dell'aria e togliete il coperchio (Figura 35).

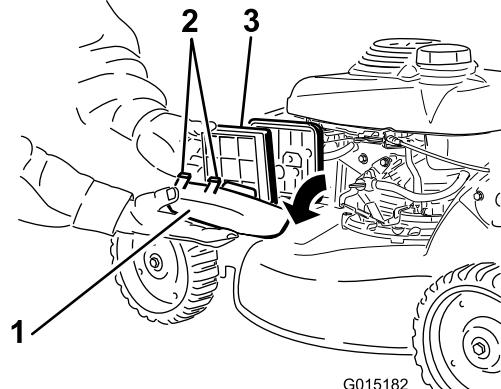


Figura 35

1. Coperchio del filtro dell'aria
2. Linguetta di chiusura (2)
3. Filtro dell'aria

2. Rimuovete il filtro (Figura 35).
3. Se il filtro è danneggiato o sporco di olio o carburante, sostituitelo.
4. Se il filtro è sporco, battetelo contro una superficie dura diverse volte o soffiate aria compressa a meno di 207 kPa sul lato del filtro rivolto verso il motore.

Nota: Non eliminate lo sporco con una spazzola; lo spazzolamento spinge lo sporco all'interno delle fibre.

5. Eliminate lo sporco dal corpo e dal coperchio del filtro con uno straccio umido **Non pulite lo sporco dentro il condotto dell'aria.**
6. Montate il filtro in sede.
7. Chiudete il carter.

Cambio dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 5 ore
Ogni anno

Nota: Fate girare il motore per alcuni minuti prima di cambiare l'olio, per riscalarlo. L'olio caldo fluisce

meglio e trasporta una maggiore quantità di sostanze inquinanti fuori dal motore

1. Eseguite le procedure di preparazione alla manutenzione; vedere Preparazione per la manutenzione (pagina 20).
2. Togliete l'asta di livello (Figura 36).

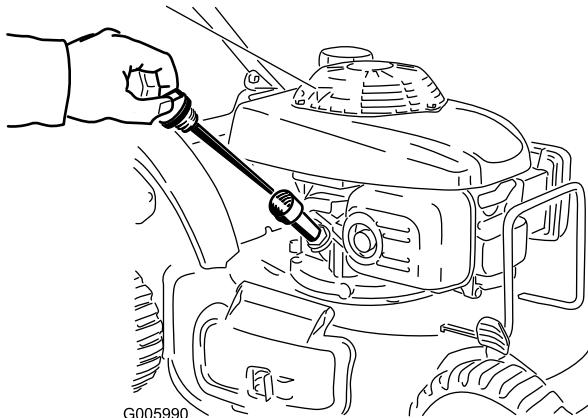


Figura 36

3. Incline la macchina sul fianco, con il tubo di riempimento dell'olio in basso, per vuotare l'olio usato attraverso il tubo di riempimento in un vassoio raccoglitrice (Figura 37).

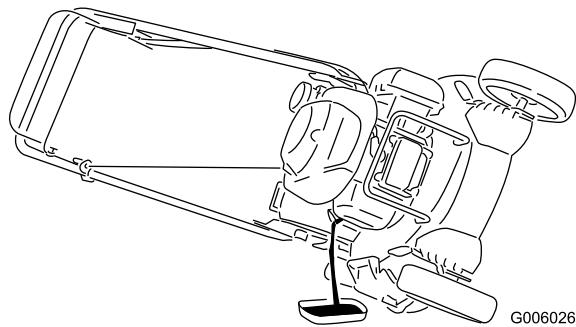


Figura 37

4. Riempite d'olio il motore; vedere Approntamento, step 2 Riempimento del motore con olio (pagina 9).
5. Montate l'asta di livello e serratela saldamente a mano.
6. Consegnate l'olio usato ad un centro di raccolta locale.

Manutenzione della candela

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 100 ore
Ogni 200 ore

Usate una candela **NGK BPR6ES** o equivalente.

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.

2. Scollegate il cappellotto dalla candela (Figura 34).
3. Pulite attorno alla candela.
4. Togliete la candela dalla testata.

Importante: Le candele incrinate, incrostate o sporche devono essere sostituite. Non pulite gli elettrodi, perché i granelli che penetrano nel cilindro possono danneggiare il motore.

5. Regolate la distanza tra gli elettrodi della candela a 0,76 mm (Figura 38).

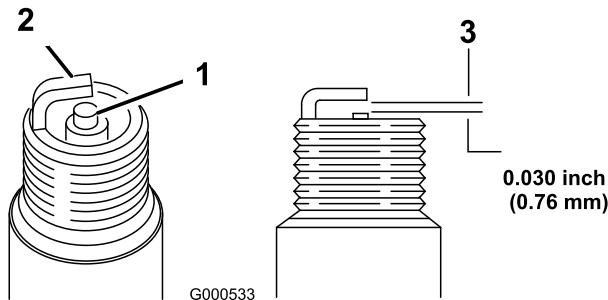


Figura 38

1. Isolatore dell'elettrodo centrale
2. Elettrodo laterale
3. Distanza fra gli elettrodi (non in scala)
6. Montate la candela e la guarnizione di tenuta a mano.
7. Dopo averla posizionata in sede, serrate la candela di 1/2 giro per comprimere la rondella.

Nota: Quando reinstallate la candela originaria, dopo averla posizionata in sede serratela di 1/8-1/4 di giro per comprimere la rondella.

Nota: Un serraggio insufficiente può provocare un surriscaldamento della candela e danni al motore. Un serraggio eccessivo della candela può danneggiare i filetti sulla testata del motore.

8. Collegate il cappellotto alla candela.

Manutenzione del sistema di trazione

Regolazione del cavo della trazione automatica

Ogni volta che installate un nuovo cavo della trazione automatica o se la trazione non è regolata, regolare il cavo della trazione automatica.

1. Allentare il dado del supporto cavo (Figura 39).

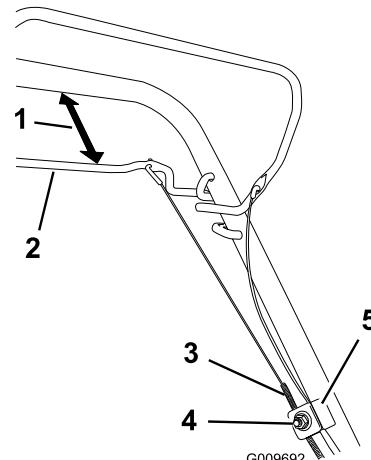


Figura 39

1. Da 25 a 38 mm
2. Mantenete la barra della trazione automatica a una distanza compresa tra 25 e 38 mm dalla stegola (Figura 39).
3. Abbassare la guaina del cavo (verso il tosaerba) fino a tendere il cavo (Figura 39).
4. Serrare il dado sul supporto cavo.
5. Lasciate andare la barra della trazione automatica e verificate che il cavo sia lento.

Nota: Il cavo deve essere lento quando la barra della trazione automatica non è premuta, altrimenti, una volta disinnestata la barra, il tosaerba continua a muoversi.

Manutenzione della lama

Manutenzione della lama di taglio

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno

Controllate la lama ogni volta che rimanete senza benzina. Se la lama è danneggiata, sostituitela immediatamente. Se il tagliente è ottuso o scheggiato, fatelo affilare, oppure sostituite la lama.

AVVERTENZA

La lama è affilata, e può causare gravi ferite.

Indossate i guanti per eseguire la manutenzione della lama.

1. Staccate il cappellotto dalla candela; vedere Preparazione alla manutenzione.
2. Inclinate il tosaerba sul fianco, con il filtro dell'aria in alto.
3. Usate un blocco di legno per tenere ferma la lama (Figura 40).

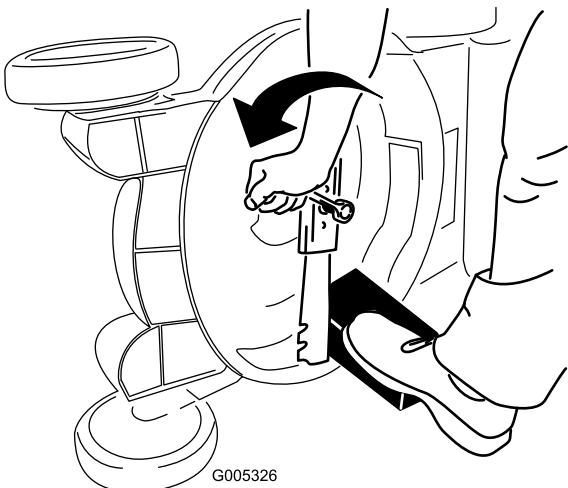


Figura 40

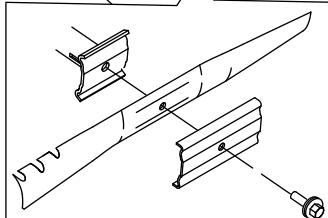
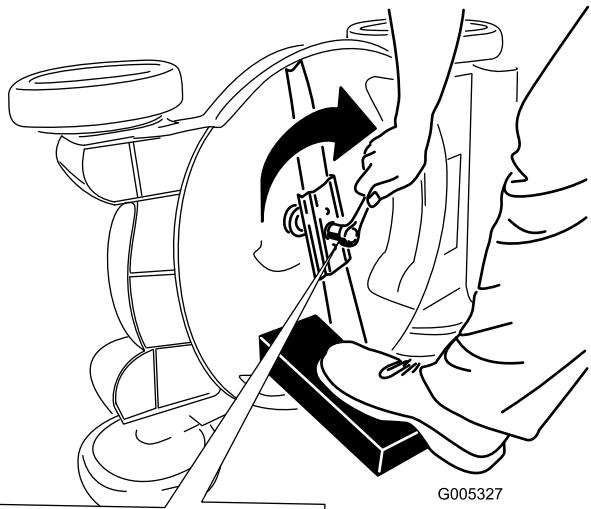


Figura 41

Importante: Le estremità curve della lama devono essere rivolte verso la scocca del tosaerba.

6. Con una chiave torsiometrica serrate il bullone della lama tra i 54 Nm e i 68 Nm.

4. Togliete la lama e conservate la bulloneria di montaggio (Figura 40).
5. Montate la nuova lama usando la bulloneria di montaggio (Figura 41).

Pulizia

Pulizia sotto la macchina

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

⚠ AVVERTENZA

Il tosaerba può spostare del materiale dal sottosocca.

- Usate occhiali di sicurezza.
- Rimanete in posizione di servizio (dietro la stegola).
- Non consentite ad alcuno di avvicinarsi alla zona di lavoro.

1. Collocate il tosaerba su una superficie piana pavimentata, con il motore acceso, e spruzzate un getto d'acqua davanti alla ruota **destra** posteriore (Figura 42).

L'acqua verrà spruzzata attorno alla lama, eliminando lo sfalcio.



Figura 42

2. Quando non esce più sfalcio, chiudete l'acqua e trasportate il tosaerba in un luogo asciutto.
3. Fate girare il motore per alcuni minuti, per asciugare la scocca ed impedire che arrugginisca.

Rimessaggio

Preparate il tosaerba per il rimessaggio di fine stagione osservando le procedure di manutenzione consigliate; vedere Manutenzione.

Riponete la macchina in un luogo fresco, pulito e asciutto. Coprite la macchina per mantenerla pulita e proteggerla.

Preparazione del sistema di alimentazione

⚠ AVVERTENZA

La benzina evapora se viene conservata per molto tempo, ed esplode se viene a contatto con una fiamma libera.

- Non conservate la benzina per lunghi periodi.
- Non conservate il tosaerba con benzina nel serbatoio o nel carburatore in un luogo chiuso in cui si trovi una fiamma libera. (Es. nelle vicinanze di un forno o della fiamma spia di uno scaldaacqua).
- Lasciate che il motore si raffreddi prima di riporlo in un luogo chiuso.

Svuotate il serbatoio del carburante dopo l'ultima tosatura, prima del rimessaggio del tosaerba.

1. Fate funzionare il tosaerba finché il motore non si ferma per mancanza di carburante.
2. Iniettate la benzina nel motore e aviatelo di nuovo.
3. Lasciate che il motore giri finché non si ferma. Quando non si accende più, il motore è asciutto abbastanza.

Preparazione del motore

1. Cambiate l'olio del carter mentre il motore è caldo. Vedere Cambio dell'olio motore.
2. Togliete la candela.
3. Da una lattina versate una cucchiainata di olio nel carter, attraverso il foro della candela.
4. Utilizzando il cavo di avviamento, fate girare più volte il motore, lentamente, per distribuire l'olio.
5. Montate la candela, senza collegare il cappellotto.

Informazioni generali

1. Pulite sotto la macchina; vedere Pulizia sotto la macchina (pagina 24).
2. Eliminate morghia e residui di sfalcio dal cilindro, dalle alette della testata e dalla sede della ventola.
3. Eliminate sfalcio, morghia e fanghiglia dalle parti esterne del motore, dalla copertura protettiva e da sopra la macchina.
4. Controllate le condizioni della lama; vedere Manutenzione della lama di taglio (pagina 23).
5. Revisionate il filtro dell'aria; vedere Revisione del filtro dell'aria (pagina 21).
6. Serrate tutti i dadi, i bulloni e le viti.
7. Ritoccate le superfici arrugginite e scheggiate con vernice reperibile da un Centro Assistenza autorizzato.

Rimozione del tosaerba dal rimessaggio

1. Controllate tutti i dispositivi di fermo e serrateli.
2. Togliete la candela e fate girare velocemente il motore utilizzando l'innesto, per eliminare l'olio superfluo dal cilindro.
3. Pulite la candela o sostituitela qualora sia incrinata, rossa o se gli elettrodi sono consumati.
4. Installate la candela e, dopo averla posizionata in sede, serratela di 1/8-1/4 di giro per comprimere la rondella.
5. Osservate le procedure di manutenzione consigliate; vedere Manutenzione (pagina 20).
6. Rabboccate il serbatoio del carburante con benzina fresca.
7. Controllate il livello dell'olio motore.
8. Collegate il cappellotto alla candela.

Localizzazione guasti

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il motore non si avvia	<ol style="list-style-type: none"> Il serbatoio carburante è vuoto o l'impianto di alimentazione contiene carburante stantio. Il motore è freddo e lo starter non è stato utilizzato. Il cappellotto non è collegato alla candela. La candela è sporca, imbrattata o la distanza tra gli elettrodi è errata. 	<ol style="list-style-type: none"> Spurgate e/o riempite il serbatoio del carburante con benzina fresca. Se il problema perdura, rivolgetevi a un Distributore autorizzato. Portate la leva dello starter in posizione Starter. Collegate il cappellotto alla candela. Controllate la candela e, all'occorrenza, regolate la distanza fra gli elettrodi. Se la candela è sporca, imbrattata o incrinata, sostituitela.
Il motore si avvia con difficoltà o perde potenza	<ol style="list-style-type: none"> L'iniettore non è stato premuto. Il foro di sfiato del tappo del carburante è ostruito. L'elemento del filtro dell'aria è sporco e riduce il flusso d'aria. La parte sottostante della macchina contiene sfalcio e detriti. La candela è sporca, imbrattata o la distanza tra gli elettrodi è errata. Il livello dell'olio motore è insufficiente, eccessivo o l'olio è troppo contaminato. Benzina stantia nel serbatoio del carburante. 	<ol style="list-style-type: none"> Premete l'iniettore 3 volte. Pulite il foro di sfiato del tappo del carburante, o sostituite il tappo. Pulite il prefiltrato dell'aria e/o sostituite il filtro di carta dell'aria. Pulite sotto la macchina Controllate la candela e, all'occorrenza, regolate la distanza fra gli elettrodi. Se la candela è sporca, imbrattata o incrinata, sostituitela. Controllate l'olio motore. Cambiate l'olio se è sporco; aggiungete o estraete olio per regolarne il livello rispetto al riferimento Full presente sull'asta di livello. Spurgate il serbatoio del carburante e riempitelo di benzina fresca.
Il motore non è regolare	<ol style="list-style-type: none"> Il cappellotto non è collegato alla candela. La candela è sporca, imbrattata o la distanza tra gli elettrodi è errata. L'elemento del filtro dell'aria è sporco e riduce il flusso d'aria. 	<ol style="list-style-type: none"> Collegate il cappellotto alla candela. Controllate la candela e, all'occorrenza, regolate la distanza fra gli elettrodi. Se la candela è sporca, imbrattata o incrinata, sostituitela. Pulite il prefiltrato dell'aria e/o sostituite il filtro di carta dell'aria.
Il tosaerba o il motore vibrano in modo eccessivo	<ol style="list-style-type: none"> La lama è piegata o sbilanciata. I dadi di fissaggio della lama sono allentati. La parte sottostante della macchina contiene sfalcio e detriti. I bulloni di fissaggio del motore sono allentati. 	<ol style="list-style-type: none"> Bilanciate la lama. Se la lama è piegata, sostituitela. Serrate i dadi di fissaggio della lama. Pulite sotto la macchina Serrate i bulloni di fissaggio del motore.
Taglio non uniforme	<ol style="list-style-type: none"> L'altezza delle quattro ruote non è uguale. La lama è ottusa. Avete tosato ripetutamente nella stessa direzione. La parte sottostante della macchina contiene sfalcio e detriti. 	<ol style="list-style-type: none"> Regolate le quattro ruote alla stessa altezza. Affilate e bilanciate la lama. Cambiate la direzione di tosatura. Pulite sotto la macchina

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il condotto di scarico s'intasca.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'altezza di taglio è troppo bassa. 2. State tosando troppo velocemente. 3. L'erba è bagnata. 4. La parte sottostante della macchina contiene sfalcio e detriti. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Alzate l'altezza di taglio. 2. Rallentate. 3. Lasciate asciugare l'erba prima di tosarla. 4. Pulite la parte sottostante della macchina.
La trazione automatica del tosaerba non funziona	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il cavo della trazione automatica non è regolato o è danneggiato. 2. Vi sono detriti sotto il paracinghia. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Regolate il cavo della trazione automatica. All'occorrenza sostituitelo. 2. Rimuovete i detriti da sotto il paracinghia.

Note:

Note:

Note:

Lista dei distributori internazionali

Distributore:	Paese:	N. telefono:
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Turchia	90 216 344 86 74
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163
B-Ray Corporation	Corea	82 32 551 2076
Casco Sales Company	Portorico	787 788 8383
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100
Cyril Johnston & Co.	Irlanda del Nord	44 2890 813 121
Equiver	Messico	52 55 539 95444
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277
G.Y.K. Company Ltd.	Giappone	81 726 325 861
Geomechaniki of Athens	Grecia	30 10 935 0054
Guandong Golden Star	Cina	86 20 876 51338
Hako Ground and Garden	Svezia	46 35 10 0000
Hako Ground and Garden	Norvegia	47 22 90 7760
Hayter Limited (U.K.)	Regno Unito	44 1279 723 444
Hydroturf Int. Co Dubai	Emirati Arabi Uniti	97 14 347 9479
Hydroturf Egypt LLC	Egitto	202 519 4308
Ibea S.P.A.	Italia	39 0331 853611
Irriamc	Portogallo	351 21 238 8260
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	86 22 83960789
Jean Heybroek b.v.	Paesi Bassi	31 30 639 4611
Lely (U.K.) Limited	Regno Unito	44 1480 226 800
Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Maruyama Mfg. Co. Inc.	Giappone	81 3 3252 2285
Metra Kft	Ungheria	36 1 326 3880
Mountfield a.s.	Repubblica Ceca	420 255 704 220
Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlandia	358 987 00733
Parkland Products Ltd.	Nuova Zelanda	64 3 34 93760
Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
RT Cohen 2004 Ltd.	Israele	972 986 17979
Riversa	Spagna	34 9 52 83 7500
Sc Svend Carlsen A/S	Danimarca	45 66 109 200
Solvert S.A.S.	Francia	33 1 30 81 77 00
Spyros Stavrinides Limited	Cipro	357 22 434131
Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
T-Markt Logistics Ltd.	Ungheria	36 26 525 500
Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Toro Europe BVBA	Belgio	32 14 562 960



La garanzia del marchio Toro

Condizioni e prodotti coperti

The Toro® Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi di un accordo tra di loro siglato, garantiscono la riparazione dei prodotti Toro elencati più sotto e impiegati per uso residenziale*, qualora essi presentassero difetti di materiale o lavorazione.

I seguenti periodi di tempo vengono applicati dalla data d'acquisto:

Prodotti	Periodo di garanzia
Tosaerba elettrici con operatore a piedi	Garanzia limitata di due anni
Rider con motore posteriore	Garanzia limitata di due anni
Trattori per tappeti erbosi e giardini	Garanzia limitata di due anni
Prodotti elettrici portatili	Garanzia limitata di due anni
Spazzaneve	Garanzia limitata di due anni
Consumer Zero Turn	Garanzia limitata di due anni

*"Acquirente originale" significa la persona che ha acquistato i prodotti Toro originariamente

*Scopo residenziale significa che il prodotto viene utilizzato nel lotto della vostra abitazione. L'utilizzo del prodotto in più luoghi, per scopi istituzionali o il suo noleggio sono considerati usi commerciali, ed in questo caso viene applicata la garanzia per uso commerciale.

Garanzia limitata per uso commerciale

I prodotti e gli accessori Consumer Toro utilizzati a scopo commerciale, istituzionale o per noleggio sono garantiti esenti da difetti di materiale e lavorazione per i seguenti periodi di tempo dalla data d'acquisto originale:

Prodotti	Periodo di garanzia
Tosaerba elettrici con operatore a piedi	Garanzia di 90 giorni
Rider con motore posteriore	Garanzia di 90 giorni
Trattori per tappeti erbosi e giardini	Garanzia di 90 giorni
Prodotti elettrici portatili	Garanzia di 90 giorni
Spazzaneve	Garanzia di 90 giorni
Consumer Zero Turn	Garanzia di 45 giorni

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Se crede che il vostro prodotto Toro presenti un difetto di materiale o lavorazione, procedete come segue.

1. Per la revisione del prodotto rivolgetevi al rivenditore di zona. Se per qualsiasi motivo risultasse impossibile contattare il vostro distributore, contattate un qualsiasi altro distributore autorizzato Toro per pianificare la manutenzione.
2. Consegnate il prodotto e la prova di acquisto (scontrino di acquisto) al Distributore. Se per qualsiasi motivo non siete soddisfatti dell'analisi o del servizio del Centro Assistenza, contattateci al:

Customer Care Department, Consumer Division
The Toro Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
Manager: Assistenza tecnica prodotti: 001-952-887-8248

Vedere l'acclusa lista dei distributori.

Responsabilità del proprietario

Il proprietario deve mantenere il prodotto Toro in conformità alle procedure di manutenzione riportate nel *Manuale dell'operatore*. Questa tipologia di manutenzione ordinaria, sia essa eseguita da un Centro Assistenza o dal proprietario, è a carico del proprietario.

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Quanto segue è escluso dalla presente espressa garanzia.

- Il costo della manutenzione ordinaria e di pezzi e materiali di normale consumo, quali: lame del rotore (pale), raschiarulli, cinghie, carburante, lubrificanti, cambi olio, candele, cablaggi/connesioni o regolazione dei freni
- Qualsiasi prodotto o componente che sia stato modificato o erroneamente utilizzato e debba essere sostituito o riparato a causa di incidenti o mancanza di un'adeguata manutenzione.
- Riparazioni necessarie in conseguenza di mancato utilizzo di carburante pulito (vecchio di non oltre un mese) o preparazione inadeguata dell'unità al rimessaggio per periodi superiori a un mese
- Motore e trasmissione, che sono coperti dalle pertinenti garanzie del produttore, con clausole e condizioni a parte

Tutte le riparazioni coperte da queste garanzie devono essere effettuate da un Distributore Toro autorizzato, con ricambi approvati da Toro.

Condizioni generali

L'acquisto è coperto dalle leggi nazionali di ciascun paese. La presente garanzia non limita i diritti riservati all'acquirente da tali leggi.